

be prepotent. Trans-sexualism exemplifies the condition.

属此情况。

general paralysis of the insane (ICD: 294. 1) A form of tertiary neurosyphilis in which neurological (oculomotor paresis, Argyll Robertson pupil, optic atrophy, tremor, ataxia, dysarthria, loss of bladder and bowel control) and psychopathological (dementia, expansive, paranoid or depressive delusions, deterioration of social behaviour) syndromes arise on the basis of a progressive infiltrative polioencephalitis leading to atrophy, which is caused by the direct invasion of the brain parenchyma by the spirochaete. If untreated, the course of the disease is progressive, resulting in severe dementia and, ultimately, death.

麻痹性痴呆 (ICD: 291. 1) 是神经梅毒第三期的一种类型, 有神经系统综合征 (动眼神经麻痹, Argyll-Robertson 氏瞳孔, 视神经萎缩, 震颤, 共济失调, 构音障碍, 大小便失禁) 和精神病理性综合征 (痴呆, 夸大, 偏执或抑郁性妄想, 社会行为退化)。这些综合征的发生基础是进行性浸润性脑灰质炎导致的脑萎缩, 其病因为梅毒螺旋体直接侵及脑实质。若不及时治疗, 病程呈进行性发展, 导致严重痴呆, 最后死亡。

Comments : From a peak in the early and mid -19th century, the incidence of the disease has shown a dramatic decline over the last few decades. The condition was described by Bayle (1822) but the term was introduced by Delaye (1824).

评论: 从 19 世纪初期和中期的峰值, 本病发病率在过去几十年中已戏剧性地下降。本病由 Bayle (1822) 描述, 但到 1824 年 Delaye 才使用此术语。

Synonyms: general paresis; dementia paralytica; paralysis progressiva; Bayle's disease.

同义词: 全身性麻痹, 麻痹性痴呆, 进行性麻痹; Bayle 氏病。

Gilles de la Tourette syndrome (ICD: 307. 2) A rare disorder occurring in individuals of any level of intelligence in which facial tics and tic-like throat noises become more marked and more generalized and in which, later, whole words or short sentences (often with an obscene content) are ejaculated spasmodically and involuntarily. There is some overlap with other varieties of tic [MDC].

Gilles de la Tourette 综合征 (ICD: 307. 2) 一种罕见的综合征, 可见于任何智力水平的个体, 面部抽动和抽动样喉音愈来愈显著和泛化, 后来完整的单词或短语 (常为淫秽内容) 都痉挛性不自主迸发出来。症状与其他类型抽动症有些重叠 [MDG]。

Synonym: Tourette's syndrome.

同义词: Tourette 氏综合征。(待续)

* * * * *

MMPI——2 国际研讨会在中山大学召开

由中国科学院心理研究所主办; 中山大学社会系协办的 MMPI——2 国际研讨会于 1991 年 10 月 7 日至 12 日在中山大学举行。全国有 60 位专家学者出席了会议。国际来宾有美国明尼苏达大学的布彻 (J·N·Butcher) 教授, 威廉斯 (C·Williams) 教授, 香港中文大学的张妙清博士。

MMPI 是目前世界上使用最广泛的心理测验, 应用于医疗卫生、心理咨询、企业管理、司法鉴定、以及教育、军队人才的选拔等。

MMPI 应用广泛而持久, 问世已 50 多年, 并确定了中国常模。1989 年又对 MMPI 进行了重大修订。在研讨会上, 布彻教授讲述了 MMPI——2 的修订原理, 新的 T 分转换, 临床解释等; 威廉斯教授对 MMPI 青少年版的制订和应用作了详尽的说明; 张妙清博士介绍了 MMPI 跨文化应用的有关问题; 宋维真教授讲了 MMPI 国内应用的有关问题。研究表明: MMPI——2 具有比 MMPI 更多的优越性, 应用的范围也将更广。

会议期间, 成立了 MMPI——2 全国协作组, 负责 MMPI——2 中文版的修订和研究应用。

中科院心理所 张建平